

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

**MMag. Patricia Rois**

---

## **§ 1 Geltungsbereich**

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten in ihrer jeweils aktuellen Fassung für alle von Frau MMag. Patricia Rois angebotenen Leistungen und werden von den Kunden (Firmen, Privatpersonen, Schülern bzw. deren Erziehungsberechtigten) durch die Buchung einer Sprachdienstleistung oder durch die Inanspruchnahme einer Übersetzungstätigkeit oder Dolmetschleistung automatisch anerkannt. Es wird die Kenntnis dieser vorausgesetzt. Die AGBs gelten genauso für zukünftige Buchungen, ohne dass es dafür einer gesonderten Vereinbarung bedarf.

## **§ 2 Dienstleistungsangebot**

Frau MMag. Patricia Rois bietet ihren Kunden/innen professionelles, maßgeschneidertes Sprachtraining, sowie Übersetzer- und Dolmetschdienste in Italienisch und Spanisch an. Der jeweilige Inhalt wird individuell gemäß Kundenwunsch festgelegt.

## **§ 3 Anmeldung bzw. Buchung von Kursen / Nachhilfestunden**

Die Anmeldung zu den Kursen erfolgt entweder schriftlich, telefonisch, über das Kontaktformular auf der Homepage [www.italienisch-spanisch.at](http://www.italienisch-spanisch.at) oder persönlich bei Frau MMag. Patricia Rois. Mit der schriftlichen Bestätigung des Auftrages bzw. der Anmeldung wird das Vertragsverhältnis rechtswirksam und verbindlich.

## **§ 4 Zahlungsbedingungen**

Buchung eines maßgeschneiderten Einzelunterrichts mit fixierten Terminen innerhalb eines bestimmten Zeitraums, z.B. für Schularbeits- oder Maturavorbereitung und Ferienkursen bei Schülern oder Urlaubsvorbereitung bei Erwachsenen:

Die gesamte Kursgebühr ist vor der ersten Kurseinheit fällig.

Buchung eines Ganzjahreskurses von Anfang September bis Ende Juni (gesamtes Schuljahr):

Jeweils Ende des Monats wird die Rechnung für den kommenden Monat per Mail an den Kunden geschickt. Vor der ersten Einheit im neuen Monat ist der Rechnungsbetrag fällig. Etwaige, gewünschte Zusatzstunden vor Schularbeiten, Prüfungen oder Tests werden extra verrechnet bzw. im Vorhinein für den Folgemonat vereinbart und auf der jeweiligen Monatsrechnung abgerechnet.

Im Falle eines Zahlungsverzuges werden gesetzliche Verzugszinsen in Rechnung gestellt. Darüber hinaus verpflichten sich die Kursteilnehmer sämtliche Mahn- und Inkassospesen, die aufgrund verspäteter oder nicht erfolgter Bezahlung entstanden sind, zu übernehmen.

## **§ 5 Terminabsagen seitens des Kunden**

### Buchung eines maßgeschneiderten Einzelunterrichts innerhalb eines bestimmten Zeitraums:

Einzelne Termine von fixierten Pauschalkursen zur Vorbereitung von Schularbeiten, Tests oder anderen Prüfungen können aus organisatorischen Gründen nicht mehr verschoben oder storniert werden. Anspruch auf Rückvergütung eines Teils der Kursgebühr ist nicht gegeben. Das Unterrichtsmaterial für die jeweilige, ausgefallene Stunde wird von Frau MMag. Patricia Rois zur Verfügung gestellt (auf Wunsch als Scan per Mail oder zur Abholung seitens des Kunden im Büro).

### Buchung eines Ganzjahreskurses von Anfang September bis Ende Juni (gesamtes Schuljahr):

Der Unterricht erfolgt laut Vereinbarung, die vereinbarte Zeit gilt als bindend. Unterrichtstermine werden von Frau MMag. Patricia Rois in Absprache mit dem Kursteilnehmer oder dessen Eltern festgelegt und sind verbindlich. Bei vereinzelt Absagen mindestens 48 Stunden vor dem vereinbarten Termin, wird von Frau MMag. Patricia Rois ein Ersatztermin vorgeschlagen, dessen Konsumation jedoch in dem vereinbarten Kurszeitraum stattfinden muss. Bei späteren Absagen muss aus organisatorischen Gründen die gesamte Kurseinheit in Rechnung gestellt werden.

Sollte der Kursteilnehmer nicht pünktlich zum Unterricht erscheinen, ist dies Frau MMag. Patricia Rois unverzüglich bekannt zu geben. Die vereinbarte Stunde muss jedoch pünktlich beendet werden. Eine von Frau MMag. Patricia Rois verschuldete Unpünktlichkeit aus unvorhersehbaren Gründen wird selbstverständlich eingearbeitet.

## **§ 6 Terminabsagen seitens Frau MMag. Patricia Rois**

Frau MMag. Patricia Rois behält sich das Recht vor, Termine oder Orte von bereits vereinbarten Sprachtrainings aus dringenden Gründen, wegen Krankheit, höherer Gewalt oder sonstiger unvorhersehbarer Ereignisse zu ändern oder abzusagen. Frau MMag. Patricia Rois informiert in diesem Fall umgehend den Kunden und schlägt einen Ersatztermin vor.

## **§ 7 Erfolgsgarantie**

Frau MMag. Patricia Rois ist bemüht bestmögliche Lernerfolge zu erzielen und die Kursteilnehmer so weit zu fördern, dass die gewünschten Lernziele erreicht werden. Zu diesem Zweck werden verschiedenste didaktische Mittel eingesetzt, der Unterricht sehr abwechslungsreich gestaltet und jede einzelne Stunde im Vorfeld gezielt vorbereitet und das Kurskonzept in allen Einzelheiten durchdacht. Jedoch ist der Lernerfolg nicht ausschließlich von der Lehrkraft abhängig, daher kann Frau MMag. Patricia Rois für anhaltend schlechte bzw. negative Noten und schulische Leistungen nicht zur Verantwortung gezogen werden.

## **§ 8 Copyright**

Die im Zuge eines Sprachtrainings von Frau MMag. Patricia Rois eigens dafür erstellten Unterrichtsmaterialien/Skripten und didaktischen Aufbereitungen sind ihr geistiges Eigentum und dürfen nicht vervielfältigt werden. Sie stehen ausschließlich jenen Personen zur Verfügung, die an der Veranstaltung persönlich teilgenommen haben.

## **§ 9 Sicherheit**

Die Teilnahme an den Kursen bzw. Nachhilfestunden erfolgt freiwillig und auf eigene Verantwortung und Gefahr. Jeder Teilnehmer kommt für etwaige von ihm verursachte Schäden auf und stellt Frau MMag. Patricia Rois von Haftungsansprüchen frei. Die Teilnehmer verpflichten sich die am Veranstaltungsort geltenden Haus- und Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

## **§ 10 Haftung Website**

Für Inhalte zu externen, verlinkten Webseiten ist stets der jeweilige Anbieter bzw. Betreiber der Seiten verantwortlich. Für die Inhalte und die Richtigkeit der Informationen auf den verlinkten Webseiten anderer Anbieter wird daher keine Haftung übernommen. Die Webseite [www.italienisch-spanisch.at](http://www.italienisch-spanisch.at) und alle Bestandteile dieser Homepage unterliegen uneingeschränkt dem Urheberrecht. Es sind somit alle Rechte, insbesondere das Recht des Kopierens, der Verbreitung, der Vervielfältigung, sowie der Übersetzung vorbehalten. Zuwiderhandeln ist strengstens untersagt und wird umgehend zur Anzeige gebracht bzw. zivilrechtlich geahndet. Eine Vervielfältigung, Speicherung, Verarbeitung oder Verbreitung der Webseite bzw. Bestandteile davon (insbesondere unter Verwendung elektronischer Systeme) in irgendeiner Form ohne Zustimmung von Frau MMag. Patricia Rois ist ausdrücklich untersagt. Bei Zuwiderhandeln wird eine Anzeige und Unterlassungs- bzw. Schadensersatzklage eingereicht.

## **§ 10 Salvatorische Klausel**

Sollte eine Bestimmung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der anderen Bedingungen davon unberührt. Frau MMag. Patricia Rois behält sich das Recht vor diese AGBs jederzeit zu ändern.

## **§ 11 Gerichtsstand**

Gerichtsstand ist Fürstenfeld. Es gilt österreichisches Recht.

Mit der Annahme des Sprachdienstleistungsangebots erklärt sich der Kunde mit diesen Bedingungen voll einverstanden, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.